

# ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ РАНО

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
Львів, Ринок ч. 10, II. пов.  
Конто почт. шл. 143.322.  
Адреса для телеграм:  
„Діло“ Львів.  
Головний Редактор прий-  
має від 11—12 год. перед-  
полуднем.  
Рукописи не звертаються.

ПЕРЕДПЛАТА В КРІЮ:  
Місячно 3-00 зол.  
Чвертьрічно 10-00 „  
Піврічно 20-00 „  
Річно 40-00 „  
ЗА ГРАНИЦЮ: В Америці і латр.  
Франції, Голландії, Бельгії 20 фр. фр.  
Італії 7-50 зол., Швейцарії 7-50 зол.  
Швейцарії 5 шв. фр., Чехослова-  
ччині 30 ч. к., Румунії 150 лей, Бол-  
гарії 7-50 зол., Австрії 7-50 зол.,  
Зміна адреси 1 зол.

Телеф. Редакції: 29-41.  
Друкарні: 29-26.  
В СПРАВІ ОГЛОШЕНЬ  
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІ-  
СТРАЦІ.  
ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА  
20 сот.

## Колгоспний апарат кульгає...

Колективізація сільських господарств у СРСР це був черговий здобуток „пролетарської“ (читай: московсько-імперіалістичної) революції. Змонопольована партійно-комуністична преса щодня нотувала відсотки сколективізованих господарств, очевидно, замовчуючи про те, які фатальні наслідки мала ця „добровільна“, під тиском партії, комсомолу та відділів ДПУ, колективізація. Але час до часу у цій пресі про-скакували невідомі вістки про повну госпо-дарську руйну села, про поголовне нищення ху-тоби та реманенту, про заржавілі та поломані трактори, живих тварин тощо. Передовсім сам т. зв. „колгоспний апарат“ був пастильки поганим, що в січні ц. р. сесія ЦВК-ту поставила його око-режати та „поліпшити його якість“, а пере-довсім, зменшити видатки на цей апарат.

З приводу того „Економическая Жизнь“, ч. 237 з дня 14. 10. 1933 р. на ст. 1. подає кілька ці-кавих даних.

На їх основі: „В Західній області (Білорусія та Україна — Т. М.) та на Середній Волзі об-слідують розпорядки про найменші видатки трудо-в на керівничі потреби“.

— „Яких вказівок немає. Виродливі форми оплати приймають по старому“.

— „Слідом за Одещиною та іншими обла-стями України... масові рейди по перевірці скоро-чення видатків на управління в колгоспах орга-нізувала Карагандинська обл. НК — РКН (Ко-муністична)“... На Україні

„переводиться перевірка кошторисів, установлення твердих ставок (платні) управліючого та обслуговного пер-соналу та впровадження його оплати на основі вказі-вок правління“.

— „Оскільки допустили перевищення видатків будуть притягати до судової відповідальності. Ревкомісії кол-госпів, які не контролювали витрат трудоднів і грошей на потреби управління, повинні бути негайно перевірбані“.

— „Але в багатьох випадках місцеві органи навіть не-мають еквівалент ЦВК-РКН зводять з розрахунку недов-ольності цього найважливішого колгоспного діла. Нпр. За-карпатська ОБЛЗУ зовсім не турбується тим, що багато колгос-пів зупиняються величезні перевищувати в оплаті керо-вничого та обслуговного персоналу“.

— „У західній області великі платунія з оплатою управління, пише т. Мешко та Вітолені: „часто-густо керівники дрібних колгоспів оканчують більше ніж кер-мичі великих колгоспів в більше еквівалент зарплати“.

— „В Сіверській районі (Дніпропетровщина-Катерино-славщина — Т. М.) ще не ліквідована платунія з платою управління та обслуговного апарату колгоспів, дарма, що ЦВК-РКН тощо вимагає виказ досад колгоспного апа-рату“.

— „Найбільш відсоток витрат в сіверсько-донецьких кол-госпах на управління вищий, ніж, що до керівничого апарату порівнювали тільки „чл. згодити в колгосп“... в трудові, організаційні обслуговуючі персоналі, по-казали затримками на продукційну працю. Тепер ідуть міркування і вимагається необхідність менше зарплати скоротити... Але райони, позано помітас величезні, бою робітниками самі часто платунія в еле-ментарних витратах“.

— „У зв'язку з рішенням ЦВК-РКН від 7. септ. 1933 року дано директивну вимогу оплати всіх керівничих колгоспів на трудові. Але ніхто в районах не хоче це робити, як робити розрахунок в предста-вляти, що всі відстають грошову плату“.

В деяких районах цю постанову стараються виконувати обминути. Але найважливішою перешко-дою для цього скорочення і „правильного роз-поділу прибутків у колгоспах, це — погана встановлена розумки“.

І тут, мовляв:

— „Кажуться всі елементи, що пролягають на посаді керівничих і табельників, оглядаю напругу, звичайно, як в інших місцях, організовувати роботу, відраховувати до-ходи до загальної господарства“.

— „Результат у багатьох колгоспах шит „бухалюче-рство“ дано не тільки забезпечення добро, але й від-сутність“.

Своєю увагою, навіть у рахівничих, де люди не зацікавлені та не вміють добре рахувати, показу-ються „класові вороги“ різні колторосники, ра-хівники і табельники. Своєю канцелярією

роботою вони явно „дезорганізують роботу“ в колгоспах... і „відраховують довіру“ до великого господарства.

На основі поданих уваг не тяжко собі уяви-ти не тільки „систему“ управління, але й ціле господарювання в колгоспах, зокрема „розподіл продукції“, який неможливо перевести через „запутаність рахунків“ і певно, через те, що „робітники районо самі позано помагають кол-госпам і не рідко плутаються в елементарних питаннях“.

Так виглядає справа самого управління кол-госпами. Що ж тоді думати про самі колгоспи, про працю в них; про положення звичайних ро-бітників буденної тяжкої та брудної, чорної пра-ці; про наслідки їх праці та отой „поділ продук-ції“, який по гаслах і тезах пропаганди москов-ських більшовиків мав лягти в основу їх „соці-алістичної“ перебудови суспільства? Безперечно, що все це, де куди гірше від самого апарату управ-ління колгоспами. З поданих фактів цей висновок зробити не тяжко.

Т. М.

НЕОБХІДНА БРОШУРА

## Новий Самоуправний Закон

ЦІНА ТІЛЬКИ 40 СОТ.

Почтова пересилка 15 сот.

Замовляти в Адміністрації „Діла“, Львів, Ринок 10.

## ДРУКАРНЯ „ДІЛО“

Львів, Ринок 10. Тел. 29-26.

Виконує швидко і солідно всілякого роду друкарські роботи

по найдешевших цінах!

УКРАЇНЦІ!

КУПУЙТЕ ТОВАР ТІЛЬКИ У ФІРМАХ, ШО ОГЛОШУЮТЬСЯ В УКРАЇНСЬКІЙ ПРЕСІ.

## Інтерв'ю в „Матені“ з през. Андрієм Лівицьким.

Голова еміграційного центру УНР п. Ан-дрій Лівицький прийняв співробітницю парись-кого „Матену“ п. Зузанну Бертійон, яка в той спосіб передає свою розмову:

„Двері тихо відчинилися і показався пре-зидент. Спершу видно було пару великих оку-лярів, що освітлювали обличчя, як два автомо-більні рефлектори, потім пролинує крізь них погляд повний журб і смутку. Але з моментом, коли почав говорити, його погляд висловив енергію, полунує з тонкою іронією. П. Лівиць-кий є наслідником отамана Симона Петлюри, підступно-вбитого в 1926 році. Стоїть тепер на чолі українського уряду на вигнанні, який втримує традицію української самостійності від часу окупування краю Совітами і не вгаває в протестах проти цієї несправедливості.“

— 13 літ минуло, від коли я покинув свій край, — каже п. Лівицький, — таке на жаль не можу поділитись з вами ніякими пережити-ми враженнями з нинішніх подій на Україні. А проте ніхто краще від мене не може про них казати, тому, що силою свого становища нахо-джуся в центрі всіх інформацій. Хоча совітську границю надзвичайно строго нині стежать, то все ж часто вдається українцям, не вважаю-чи на величезну небезпеку, перейти кордон. В той спосіб добуваються відтілі комуністи і не комуністи. Можу заявити вам, що їх оповідан-ня згоджуються в усіх точках і тамошнє життя є справжнім пеклом. Багато говориться тут про голод і його страшні наслідки, які розбу-рали опінію західних народів. Але голод є ли-ше епізодом, ще одним лихом, доданим до численних інших. Багато казалося про невід-минство часів фараонів і про неволю муринів в сучасній історії, п'януючи ті обіччі, як негід-ні високої культури та й нині ще чуємо біжани-на над долею тих нещасних рабів. Але в тих ча-сах невольників бодалі кормили, а коли випад-ково стрінувся філантроп, то міг їх викупити і дати їм свободу. У СРСР нема нічого подіб-ного. Ціле тамошнє населення знаходиться в стані неволі. Уряд є паном життя і смерті кож-ного громадянина; може ув'язнити його вилгодолюбівати, досяхочу тортувати і силою затримувати на совітській території. Совітські невольники не мають навіть надії, щоб вику-

пив їх якийсь великий філантроп або навіть ці-лий край. Совіти позбавили їх навіть надії на краще життя після смерті, стараючись вини-щити релігію. Прощу уявити собі, чим є кінець надії, кінець всякої омані. Прощу собі це на-мист уявити, а всетаки будете ще далекі від правди.

— Але, пане президенте, колиб для усунен-ня такої страшної долі деякі українські чини-ники наважали зв'язок з московським урядом, то чи Совіти проявляли би стільки само жор-стокості?

— Є цілком ясною річю, що такого набли-ження не може брати під увагу ніякий україн-ський патріот. Як можна погодитися з тузою владою, яка окупувала край і тримає його під відомим нам варварським режимом? Коли на-рід, який рахує понад 30 мільйонів душ, хоче бути вільним, то буде ним раніше чи пізніше. Отже ніякого порозуміння з московським уря-дом не може бути доти, поки Україна не від-зискає свободи. Тому наші народні маси зали-шаються завжди ворожими супроти ката свобо-ди і морально підтримують національний уряд, на чолі якого я стою. Совіти називають наших прихильників петлюрівцями, себто прихильни-ками Симона Петлюри, мого славного поперед-ника і невіджалованого приятеля. Їх завзято переслідують, але перемогти не встиг. Очевид-но, поза „чистими“ людьми знаходяться зав-жди люди, що достосовуються до нового у-строю. Вони записалися до комуністичної партії з надією облекшити долю нашого краю. На-малі стрінуло їх дімаюче розчарування. Ба-гато українських комуністів, не вважаючи на їх згодованство, заслали на лінійці, засудили на-тяжкі роботи, а то й на кару смерті. Ось най-яскравіший приклад: річ іде про Скрипника Людвиг, що належала до старої більшовицької гвардії, особистого приятеля Леніна. Це був у-країнець, який хотів погодити національного духа з нинішнім совітським устроєм. Кілька літ був народним комісаром на Україні та одночас-но членом Центрального Виконавчого Коміте-ту цілого Совітського Союзу. І що ж? Цей чо-ловік дізнає про нього розчарування, бачучи безнадійність своїх зусиль рятувати Україну. Тому рішався протестувати проти устрою, накиненого Москвою. І понав в не-ласку. Гостро затриманий агентами Сталі-на скінчив у той спосіб, що — як видите — застрілений в липні ц. р. Коужалия погодожи, що його вбили, але це не зміняє суті річч, а його доля є доказом, що між нинішніми колгоспарями Москви та Україною не може бути мови про порозуміння.“

1.000 ІНВАЛІДІВ УГА ЖДЕ НА ПОМІЧ ГРОМА-ДЯНСТВА. ВШАНУЙТЕ ЇХНІ ЗАСЛУГИ І ПО-СВЯТУ! ЧЕСТЬ НАРОДУ НАКАЗУЄ ЗАБЕЗПЕ-ЧИТИ ЖИТТЯ ТИХ, ШО В ОБОРОНІ ВІТЧИНИ ВІДДАЛИ СВОЄ ЗДОРОВ'Я!



„Після тої довгої тиради президента ставлю нове питання:

— Чи Україна і Росія це справді два зовсім різні краї, чи українці не є лише частиною російського народу?

Відповідь була ясна і рішуча. Не ми не є росіянами. Ми є славянським народом з власними традиціями, народом багатим старим, що має окрему культуру. Ментальність українців є багатим більше зближена до духа заходу і є очевидним протиставленням ментальності росіян. Прощу не забувати, що через свою географічну ситуацію простір, званий Росією, не є вже цілком Європою і не є ще Азією; причина того браку рівноваги криється майбутні у тому, що ментальності обох цих чинників не могли досі об'єднатися в гармонійний спосіб. Коли пролетите аеропланом над Україною і Росією, то різниця між тими двома країнами відразу ки-

**ЛИСТОПАД — МІСЯЦЬ УКРАЇНСЬКИХ ІНВАЛІДІВ!** Не відмовте жертви для тих, що потерпіли у боротьбі, вишліть їм на адресу УКТОДІ Львів, Потоцького 48.

веться в очі. Побачите, що Україна під багато оцінками пригадує дещо Францію. Це може одна з причин, через яку наші земляки емігранти, замешкалі у вашому прегарному краю, так приважуються до Франції, якій ми завжди адячні за гостинність. Покидаючи наш край по коротких побуті у ній, дозволяючи собі висловити подив для духа, в якому Франція вміє погостити любов свободи з патрим патріотизмом. Це великий приклад для інших народів.

— Пане президенте, чи на закінчення можете нам сказати, які наші будучі пляни і який ваш погляд щодо будучої долі України?

— Я не хотів би тут порушувати болючих політичних проблем. Можу лише сказати згідно з глибоким переконанням, що український нарід в питомо йому впертістю досягне те, чого хоче. Нині ми в жалобі. Голод десятків населення. Жадіємо помочі від цивілізованого світа, але ми переконані, що український нарід переживе те страшне нещастя. Не вперше наш край переходить крізь такі лиха. Ми мали в другій половині XVII ст. нещасний період історії, званий „руїною“. Не вважаючи на страшні удари долі, Україна завжди ставила їм чоло. Не відступитись, не вважаючи на завзятість могутніх ворогів, не вважаючи на те, що їх діло є найбільш монструальною несправедливістю наших часів. Україна буде жити асупереч усьому, не чудом, але в льогічній послідовності подій.

Маю надію, що одного дня побачу, як український нарід входить до європейської і світової родини вільних і незалежних народів."

## Ширіть наш часопис!

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛА“ З 14. ЛИСТОПАДА 1933.

ІВАН БУНІН.

2)

## На край світа.

(Докінчення).

III.

Сутеніє — і дивна тиша панує в селі.

Теплі південні сутінки неясним серпанком зм'ягають вечірню синюву голубої долини, замазують ту величезну картину широкої низини з темними кущами прибережних гайків, з темними сльотними закрутинами річки, з самотніми тополями, що чорніють над долиною. Старовинний Великий Перевіз сіріє своїми збитими хатами у кітловині у підношні камінисті гори. Невизначно, як смуги дозрілого збіжжя, жовтіють за рікою піски. За пісками, вже зовсім неясно, темніють ліси. І далечинь стає задимлено-лілейною і зливается з сумраком небес.

Все, як завжди було в цій тихій долині, у літні сутінки... Але ні, не все! Багато стоїть темних хат, забутих і німих...

Вже майже всі розійшлися по хатах. Пустіє дорога. Поволі тягнеться нею кілька людей, що проводять переселенців до найближчого перехрестя.

Вони відчували ту несподівану порожнечу в серці і незрозумілу тишу довкола себе, що завжди охоплює людину після тривоги прощання, при повороті до опустілої хати. Ідучи під гору, вони дивляться на село іншими очима, як раніше, — якби після довгого розстання...

Ось розстелється запалиний димок над якоюсь хатою... спокійно і буденно...

Ось червоною зірочкою, серед темних садів, серед збитих будинків, загоріється вогник...

## За океаном.

ПЕРША УКРАЇНСЬКА ЛЕТУНСЬКА ШКОЛА.

В тижневику „Січ“ із Шікаго, Іл., читаємо: Перед місяцем повідомляли ми, що з розпорядження головного отамана Гетьманських Січей оснований перша летунська січова сотня в Шікаго. Запис до цієї сотні вели майже цілий місяць. Дня 11. жовтня відбулися в канцелярії Січової Централі загальні збори кандидатів, що заявили своє бажання вступити до сотні. Прибуло 26 хлопців і 2 дівчини. Всі вони вчинили декларації вступу до організації. На цих зборах назначений уряд у складі: Володимир Харків, сотник; Степан Шурко, заступник сотника; Роман Улашницький, фінансовий секретар і касієр, Анна Чуйко, рекордова секретарка. Принято, вироблений спеціально для організації, регулямін, якого члени сотні мають додержуватись у своїй праці. Ця сотня є рівночасно українською авіаційною школою. Це перша українська авіаційна школа за океаном (чи майбутні і на цілому світі!) в цьому часі. Кожний член сотні має у школі пильно вистудіювати 12 предметів навчання, за програмою американських авіаційних шкіл, а крім того 4 предмети з елементарних мілітарних наук і придбати короткі знання з історії України. Після скінчення курсу кожний курсант має відбути ще щонайменше 50 годин аправ на аеропланні у повітрі. Перші курсанти-члени сотні в такім віці: 25 літ 1 особа, 24 — 1, 22 — 1, 21 — 3, 20 — 1, 19 — 4, 18 — 8, 17 — 5, 16 — 4. Освіта: 1 скінчив Curtis Wright Aeronautical University, 1 скінчив гайскул і рік каледжу, 6 повний курс гайскул, 4 три роки гайскул, 9 два роки гайскул, 3 один рік гайскул і 4 вісім клас публічної школи. Навчання розпочалося 1. листопада. Офіційальне вчорішнє відкриття школи заповіджене на неділю 12. листопада.

### СПЛАТА ДОВГУ ЦЕРКВИ В ШІКАГО.

Українська гр.-кат. церква св. Миколая в Шікаго — це найбільша і найкраща українська церква в Америці. Вартість її разом з городом оцінюють на мільон доларів. Відома вона теж із прекрасного розмалювання в середині. Торік на церкві було ще 140.000 дол. довгу, але банки згодились дарувати церкві половину, якщо сплатять швидко другу половину. Отці Василіани, котрі тепер мають під зарядом церкву св. Миколая в Шікаго, сплатили вже першу рату осталої до сплати половини в сумі 35.000 дол., так що сьогодні шікаговецька величава церква, що є одною з прикрас міста, має вже лише 35.000 дол. довгу до сплатення.

### УКРАЇНСЬКЕ ВІЧЕ В ФІЛЯДЕЛЬФІ.

В неділю 22. жовтня відбулося у Філядельфії, в селі Т-на Горюжан при 849 Н. Френклін стріт, українське віче, яке запроtestувало проти нищення селянського населення на Великій Україні. Віче відкрив вступною промовою голова Комітету Рятунку України у Філядельфії, п. Петро Кирилюк. Відтак виголосили промови пп.: Теодор Свистун, Степан Шумейко, амери-

НА ДОПОМОГУ ІНВАЛІДАМ УГА УКТОДІ потребує 10.000 дол. місячно. Гроші ці повинні зложити Українське Громадянство.

конець адвокат Френсіс Веллі, д-р Володимир Галан і Теодор Федусь. Принято відповідні резолюції і переведено збірку на поміч голодним на Вел. Україні. На зібрання прийшло до 500 громадян і громадинок.

### УКРАЇНСЬКІ ПРОТЕСТАЦІЙНІ ПОХОДИ

Українці в Рочестер, Н. Й., уладили похід для протесту проти подій на Вел. Україні в суботу 28. жовтня.

Українці в Дітроїті, Мишиген, уладили протестаційний похід в суботу 4. листопада.

Українці в Нью Йорку влаштувували похід у суботу 18. або 25. листопада.

### УСПІХ ПРОТЕСТАЦІЙНИХ ВІЧ.

Секретар Українського Нар. Дому в Нью Йорку дістав від одного видного американського журналіста запит, які є документи про те, що виголоджування України совітською владою є нарочите? — Цей запит прислав він після перечитання новинки в ньюйорських часописах про протестаційне віче в Народнім Домі. Секретар, д-р Демидчук, вислав відповідні матеріали, які мав під рукою, а про інші згадав, де можна їх дістати.

## 3 організаційного руху.

### ПОВІТОВА НАРАДА РАДЕХІВЩИНИ.

Заходом Повітового Комітету УНДО в Радехівщині сали на день 1. жовтня п. р. повітону наряду членів і мужів довіря партії в сіл Радехівщини. В нараді взяли участь підпоручники майже всіх громад членим союзом 200 людей. Нарядом проводили: о. декан Петро Мішко і Дмитрова і п. Гриць Лобай, господар зі Столива, секретарован п. Антін Малайяк з Радехова. Обширний заїт з діяльності Української Парламентарної Репрезентації виступив посол Остап Луцький і серед загального задоволення преферував політичне положення на українській землі, нашу пропаганду за кордоном і внутрішній політ партії. Другий реферат про білущі політичні справи з задоволення членів УНДО в повіті виголосив член ЦК Ів. Гриць Герасимович, що обговорив основні політичні ділки громадської справи в Радехівщині. В дискусії виступили слово пп.: Олександр Салом, Оскар Герасимович, Олійник і інші. В дискусії порушувалося справу „Луцька“, внутрішньої політики, партійної дисципліни і т. д. На члени присутніх відповідав посол Луцький. Присутні обирали лінійну проводу партії і прийняли до обговорення відомої звіт з діяльності УНР. Наряди відбулися в дуже важливому настрої, даючи доказ поважного розуміння серед членів партії теперішнього положення. Усталено, найближчому часі скликати Повітовий Народній Зїзд.

**ЧИ ВИ СТАЛИ ВЖЕ ЧЛЕНОМ УКРАЇНСЬКОГО Т-ВА ДОПОМОГИ ІНВАЛІДАМ У ЛЬВОВІ? МІСЯЧНА ВКЛАДКА 50 СОТИКІВ.**

Задивлені в огники і в долину, старці поволі розходяться і на горі, біля дороги, залишаються тільки темні вітряки з неперушно розпростертими крилами.

Мовчки йде під гору, всміхаючись своєю дивною усмішкою старечого гора, Василь Шкут. Поволі відхилив він фірточку, поволі перейшов обійстя і шез у хаті.

Хата рідна. Але Шкут у ній більше не господар. Її купили чужі люди і дозволили йому тільки „дожити“ в ній. Це треба зробити якнайхутше...

У теплій і душній мряці хати сподівально сюрчить сверщик зпоза пічки... якби нагелухував... Сонливий мухи гулять на стелі. Старець зігнувшись сидить у темряві і мовчанні.

Про що він думає? Може про те, як десь там по невизначно забілілій дорозі тихо поскрипує табір? — Ех, і навщо про це думати!

Давнійкий дівочий голос замирає за рікою:

Ой, зійди, зійди,  
Ясен місяцю!

Глибока мовчанка. Південне нічне небо з великими бриліантами зір. Темний сияюєт неперушно тополі відбивається на тлі нічного неба. Під ним чорніє покрілля, біліють стіни хати. Зорі сияють крізь листя і гілки...

IV.

А вони ще недалеко.

Вони ночують у степу, під рідним небом, але їм уже видається, що вони за тисячу верст від усього значного, рідного.

Як циганський табір розложився вони при дорозі. Розпрягані коні, заварилі вечеру; то зливали сханьовану гутірку, то похмуро змовкали і бокували один від одного...

Накінець усе затихло.

При зорянім світлі теміли безладно збиті

мішма вози, бовваніли постаті людей, що лежали і коней нахилених над травою. Вартові з батогами в руках, сонно їжились біля возів, позіхали і з тугою дивились на темний степ...

Та на яких radoшах затріпотіли вони, коли почули скрип возу, що минав їх! Земляки! Вони оточили його, всміхались і стискали йому руки, якби не бачились багато-багато літ.

Розбуджені гомоном, вставали з землі теж інші і соромязливо скриваючи свою радість теж пхались до воза, закурювали люльки і були готові говорити до самого світанку...

Потім знову все затихло.

Схвильовані зустрічю засипляли вони, закривави про голови світлами і десь там думали про одне — про далеку невідому країну на краю світа, про дороги і великі ріки на шляху, про рідне покинуте село...

Холодніло. Все спало твердим сном — і люди і дороги і росяні збіла.

З далекого хутора ледво чути долетів припівня. Серп місяця, каламутно-червоний і похилений убик показався на краєвої. Він майже не світів. Тільки небо довкола нього прибрало велелучуватий відтінюк, похорнів став від обриву і на обриву виринуло щось темне. Це були кургани. І тільки зорі і кургани слухали мертву ташу на степу і відлих людей, що забули у сні про своє горе і далекі дороги.

Та вже діло тим віковим курганам до гора або radoшів якихосьтам сотворинь, що строїли мить і відступлять місце іншим, таким самим, щоб знову хвилювалися і раділи і так само безсильно щезали з лиця землі? Багато таборів і людей рідного походження, що почували в степу, багато гора і вітків бачили ці кургани.

Тільки зорі може адні анають, яке святе людське горе.

Перекл. з рос. мови Я. П.



## ПЕРЕРВАЛИ АМЕРИКАНСЬКО-БІЛЬШОВИЦЬКІ ПЕРЕГОВОРИ.

Напрямі порозуміння.

ЛОНДОН, ПАТ. Райтерова агенція повідомляє, що порозуміння між Рузвельтом і Літвіновим торкається двох основних точок: 1) обидві держави не вестимуть пропаганди на території кожної з них; 2) навяжуть дипломатичні взаємини.

Інші важкі справи, як господарська співпраця та справа дозвіл розглянути пізніше. Коїсар Літвінов повідомив свій уряд про вислід розмов.

Райтерова агенція повідомляє, що виследи на негайне порозуміння дуже малі.

Париські часописи повідомляють, із Вашингтону, що в суботу перервали там більшовицько-американські переговори з причини ріжничих думок у справі довгів, признаних Керенським. Більшовики готові заплатити 2/3 довгу, однак не хотіли їх признати офіційно, бо признаючи їх, мусіли би на основі радальського трактату признати також старі російські довги, пороблені в Німеччині та заплатити їх. Уряд СРСР хоче домагання 3л. Держав вирівняти так, що не признаючи офіційно зобов'язань Керенського зтягнув би в 3л. Держав позичку на більший процент, а надвижку цю признав би на сплату довгу Керенського.

Літвінов звернувся до свого уряду за вказівками.

Далі повідомляють париські часописи, що в переговорах виринули ще інші труднощі. През. Рузвельт натякнув Літвінову, що перед офіційним визнанням СРСР треба упорядкувати найважливіші більшовицько-американські справи. Це становище Рузвельта стає на перешкоді тактиці Літвінова, яку можна зясувати словами: „Насамперед визнання, потім переговори“.

## Японія колюнізує Африку.

Невдоволення Італії та Франції.

„Берлінер Тгт.“ приносить депеш свого дописувача з Риму про концесії для Японії в Африці. Перша поява японців на африканському континенті, концесії вільних територій для господарської експансії в Абіссинії, каже дописувач, має світове політичне значіння. Досі в Африці монополія мала європейська колюнізація. Це, що Японія продиралася у старинну Егіпцію, може є першим кроком японської колюнізації в Африці. Вирінає небезпека, що Японія і в Африці в недалекій будучині буде потужною конкуренткою білої Європи.

Подія ця зринула увагу Італії, бо Італія має колюні Еритрею та Сомалі, що сусідує із Абіссинією. Та вістка ця відбилася відгомном також в Англії та Франції. Майже рівночасно вийшла друком книжка італійського державного підсекретаря А. Лесоне. Велика частина книжки займається справами Італії та Абіссинії. Мабуть знав уже Лесоне про японські заходи в Абіссинії, бо перестерегає Абіссинію, що би не вважала своїх інтересів із державами, які не мають нічого спільного з африканським континентом. Тепре, коли Японія дійсно появилася в Абіссинії, ті перестороги мають більше значіння. Ще невідомо, як Японія покористується концесіями в Африці, та нема сумніву, що Італія буде пильно слідкувати за подіями в Абіссинії та протестуватиме енергійніше, ніж досі.

Рівночасно париський „Тан“ приніс більшу статтю про господарську умову Японії з Абіссинією. Умова ця торкається митного порозуміння, дуже корисного для Японії, а крім того передбачає велику японську комісію хліборобських знавців, промисловців і торговців. Знавці ті вже відіхали до Абіссинії задля студій. Абіссинська алада згодилася відступити японським поселенцям землю для плекання бавовни. Сподіється, що японські промисловці осунуть в Абіссинії різні промисли.

Стаття „Тан-у“ доказує, що і Франція зазепокілася тим, що японці продістаються до Абіссинії.

## ГІНДЕНБУРГ ДО НІМЕЦЬКОГО НАРОДУ.

БЕРЛІН, ПАТ. 11. листопада президент Гінденбург виголосив до німецького народу промову, трансмітовану всіма німецькими радіостанціями. Гінденбург закликає, що німецький народ 12. листопада сам рішить про свою долю. Німеччина тужно леде справжнього мира. Німеччина чекає Лігу Націй та розброїну конференцію та закликає демонстрації проти мирного порозуміння між державами, а щоб показати світові, що годі ділити держави на побідників і поразених, на оброшених і розброшених, вільних і невільних. І тому, щоб додати, що справжнє порозуміння і справжній мир можливі лиш на основі рівноправності.

## ЕКОНОМІЧНИЙ ОГЛЯД.

Українська хроніка.

### УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА УСТАНОВА НА ЕМІГРАЦІЇ. — ГОСПОДАРСЬКИЙ БЮЛЕТЕНЬ.

У розумінні тривалості еміграційного життя група людей у Парижі задумала осунувати кредитову установу, як перший ступінь необхідної господарської організації українських еміграційних мас. Справу обговорив між Союзу Орг. Інженерів-українців, який вибрав спеціальну комісію для переведення цієї думки в життя. Комісія почала видавати неперіодично „Господарський Бюлетень“ (на циклостаїю з друку, обгорткою), щоб в ньому всебічно навітлювати питання майбутньої кредитівки. В 1-му числі, яке тільки-що появилось, редакція обіцяє вмішати статті і замітки про існуючі на еміграції українські підприємства та про господарську чинність різних еміграційних організацій.

### СУЧАСНИЙ СТАН ДНІПРЕЛЬСТАНУ.

Останній „Бюлетень Польсько-Український“ (ч. 27) присвятив аж дві більші статті справі менше могоже у Радянській Дніпрелістану. У статті „Для кого працює Дніпро?“, автор Ян Ліпонецький аналізує господарські і політичні перспективи, що їх отирає Дніпрокомбінат для України. Висновки автора: праця, для якої зявляють більшовицькі хвилі Дніпра йде в напрямі централізації Рад. Союзу. Господарська залежність зягнє зі собою залежність політичну. Але — як про це говорить друга стаття п. а. „Відворотна сторона малаї Дніпропострою“ — є це підприємство покищо незалежне і нерентове, до того ще після ерихонського галузу зоп'яте тепер запобігане. Як господарська, так і технічна система зовсім не дописує. З 6 генераторів (з мало бути дев'ять!) працюють два. Протягом 16 місяців експлуатації Дніпрелістану було 115 аварій. Не даром „За Індустріалізацію“ в числі з 15. вересня ц. р. пише ось що (цитуюмо за агаданною статтею „Бюлетеню“, яка головно складається з цитат цієї московської газети): „Проект Дніпрокомбінату“ створив таку організаційну структуру, при якій будівництво, це гігантське будівництво вмирає! Біда ця Україна, де панує ІПУ і всесильна смерть. Вмирає населення з голоду, хоч сидить на морозі, вмирає духовна і матеріальна культура разом з гігантами в роді Дніпрокомбінату.“

Польська хроніка.

### ІНВЕСТИЦІЙНИЙ ФОНД І НОВІ БОНИ.

Є 2 роди інвестицій: 1) ті, які репродукують свою зартість (фабрики, машини в різництві і в пром. апаратах). Створюючи нові вартісні вартості (товари), збільшують сусп. дохід; 2) ті, які амортизуються з суспільних доходів через бюджети правно-публичних установ (дороги, школи, шпиталі і т. і.). Хоча ці останні не збільшують безпосередньо сусп. доходу, а називають його частинно зужують, економісти оживляють від них оживлення госп. життя у світі. В усіх майже державах анпрцюють великі інвестиційні програми. В Польщі теж появилася декрет про „інвест. фонд“, як ювильну появу з приводу 15-ліття самостійності. Спиратись він буде на новій позиції, чим разом премійовий (з льосуванням), у сумі 100 мільонів у відтинках 25-золотських, що будуть називатись „бони інвест. фонду“. Ними можна буде платити теж податки. Тому опозиційна преса залитуює: чи інвестиції, фінансовані з майбутніх подат-

ків, є доказом далекоглядної господарської політики? З того, що вже переїсталося до преси, можна доміркуватися, що плани інвестиції зовсім або дуже мало тілкі уявляюно нашу національну територію.

### ІНФЛЯЦІЯ ДЕКРЕТІВ.

Два числа „Дневника Законів“, в сьоме 84 і 85, принесли цілу масу декретів, що торкають тисячів приватно-правних інтересів. З цих декретів 40 можна назвати господарськими, що в той чи інший спосіб порушують теперішні відносини в економіці Польщі. Про деякі з них (як прим. декрет про білийс) скажемо ще докладніше. Останні декрети можна вважати частинним проявом улаштування госп. життя Польщі.

### НОВІ ПОДАТКИ. — КУРСІ МОЖУТЬ РАДІТИ. — ХТО НЕ ПЛАТИТЬ ПОДАТКУ ВІД ЗАРІЗУ.

Турбуючись за сільське господарство, уряд зявив у його користь 10 відс. додаток до ґрунтового і промислового податку і окремий податок від зарізу в'ярат. Крім того в проекті є оподаткування соли, вугатевого кислу і паперів до курення агт. туток. Це останнє напевно не вплине корисно на приходи тютюнового монополію. З виконавчого розпорядку мін. скарбу виходить, що податку від зарізу не платитимуть власні ділянки господарства, а також ті, що признають м'ясо для експорту або ріжуть поросята найбільше до 30 кг. живої ваги.

### ПАСИВНИЙ ТОРГОВЕЛЬНИЙ БІЛАНС.

Жовтень приніс несподіванку: дефіцит у торг. білансі у висоті 13.340 тис. зол... Офіційний кода обяснює цей сумний об'яв збільшення імпорту з уваги на нову митну тарифу, що як відомо, увійшла в життя 11 м. м. Чи причини не є глибші — покаже листопад.

Світлова хроніка.

### ХАОС БІЛЬШАЄ. — НЕЯСНІ ІНТЕНЦІЇ.

Преса нуте дальший упадок курсу долара. Отже події йдуть по лінії бажань Рузвельта, хоч темпо очікує бути грізніше. Вискакують добування, що президент не вдасться утримати курс валюти на бажаному рівні. Але хто може сказати сьогодні, який рівень є злестиво бажаний президентом? Чейже зложено на днях до його рук програму фермерів, у якій була аніма дальшої контрольованої інфляції, Рузвельт рішучо відкинував, як негодящу. Чимже тоді пояснити собі цей його своєрідний „дампінг доларів“ в Європі при закупівлі золота? Якщо безпосередньою причиною теперішньої анжнки ам. валюти не є закупів золота, а втеча Європи від долара, — як твердять париські телеграми — то джерела не слід ніколи залишати без уваги. А як реалісе такі лежить по ту сторону океану, в Америці. Останні тижні недовіжно доказали, що без інтервенції Вашингтону долар має виразну тенденцію аргості, тоді коли золота валюта в роді франка анімає власне інтервенції для підтримання курсу, що анімає тенденцію анжкову. Валютний хаос — до того окутаний мрачною

### ПОВАЖНА РЕДУКЦІЯ РАДЯНСЬКИХ ЗАМОВЛЕНЬ У НІМЕЦЧИНІ.

Іаки сповниють більшовики свої погрози. В Німеччині підсумовують приблизно рад. замовлення віддані там до реалізації впродовж року 1933 (до кінця) на околу 150 мільонів, тоді, коли в попередньому році вони досягнули 400 мільонів. Треба при тому зазначити, що Радянщина взагалі сильно обрізала в цьому році свій імпорт.

В. Н-вич.

## ПЛЕБІСЦИТ І ГОЛОСУВАННЯ ДО РАЙХСТАГУ.

БЕРЛІН, 12. XI. ПАТ. По приблизним обрахункам управління до голосування було ок. 44.850.000. Останній райхстаг мав 647 послів, тепер одинака гітлерівська алада допущена до виборів має 685 кандидатів, м. н. 30 до 40 кандидатів із розвизаних партій, самособою за винятком соціалістів і комуністів. Вибори складаються з двох частин: плебісциту, що зявляється в справі загордонної політики уряду, та з голосування на нап.-соціалістичну ліву до райхстагу.

БЕРЛІН, 12. XI. ПАТ. У Берліні як і в провінції десь виборів і вся виборча кампанія ріжнілася зовсім від давніших. Ніяких виявів зазв'язтої виборчої боротьби не було видно. Коли дагніше вулиці роїлися від поліції, нині зазв'язли були зовсім брунатними сорочками. Перед виборчими льокалями виконували службу умундуровані пробовники та тим, що входили до середини продавали карточки з написом: „Так“. Карточки ті переважача більшість населення носить теж увесь день. Купували їх, самособою всі, як симпатик так і противники режиму. Виборча процедура тайва.

У льокалі для членів уряду перший зявився міністр пропаганди Геббельс, небаром потім зявився президент Гінденбург. Кандидат Гітлер віддав свій голос на берлінському фабричному підприємстві Сіменсштад. Князь Вільгельм пруський голосував у Печдамі. Там теж віддав голос буши пропріаріат і сини бавар. цісаря Вільгельма.

Вводило вулицями Берліна пройшов похід повних інвалідів на вілках.

Згідно з нахолодними вітками лабори на провінції пройшли нормально. Службовці німецького посольства та польської колюні в Варшаві

приїхали автобусом до Ольштина, де віддали свої голоси. В повороті прогулянка поступить до Тапенберга.

Досі оголошені вислди з малих місцевостей виказують 100 прц. участь виборців.

БЕРЛІН, 12. XI. ПАТ. Год. 22.25. У виборах до райхстагу віддали 16,017.300 голосів. Із того на гітлерівську ліву ашло 14,866.950 (92,8 прц.), неважних 1.150.550 (7,2 прц.).

У плебісциті віддали 16.205.900 голосів, з того „так“ 15.245.350 (94,1 прц.), „ні“ 708.600 (4,4 прц.) неважних 251.950 (1,5 прц.).

БЕРЛІН, ПАТ. Година 23.05. У виборах до райхстагу віддали 25,377.901 голосів. На гітлерівську ліву ашло 23,583.575 (92,9 прц.), неважних 1,794.326 (7,1 прц.). В плебісциті віддали 25,780.241 голосів „так“, 24.205.998 (93,9 прц.), „ні“ 1.157.933 (4,5 прц.), неважних 417.205 (1,6 прц.).

### ОКОНЕЧНІ ВИСЛДИ ВИБОРІВ.

БЕРЛІН, ПАТ. Год. 1.30 Бюро Вольфа оголошує загальні вислди голосування. У виборах до райхстагу віддали важних голосів 43,007.577. З того на гітлерівську ліву ашло 39,935.288 (92,9 прц.) голосів. Неважних голосів 3,352.289 (7,8 прц.).

В плебісциті віддали загально 43,464.420 голосів, з того „так“ 40,618.147 (93,4 прц.), „ні“ 2,655.364 (4,4 прц.), неважних 790.910 (1,9 прц.).

### ГОЛОСУВАННЯ НІМЦІВ ІЗ ПОЛЬЩІ.

БЕРЛІН, 12. 11. По допесням німецької преси німецький генеральний консулат у Катовицях видав 3.573 виб. карток горожанам Німеч



чван, які живуть у шкеському повільності та в частині колективного повільності. В попередніх виборах аголосилося 3.801 виборців.

#### І КОМУНІСТИ ДАЛИ ЗНАТИ ПРО СЕБЕ.

БЕРЛІН, 12. 11. ПАТ. Вольфганг Бюро повідомляє, що нині в кількох місцях Берліна появились комуністи, які розкидали листочки та цитували виборчі афіші.

БЕРЛІН, 12. 11. ПАТ. Як Голландія та Чехословаччина передавали на передодні виборів до Німеччини листочки, які випадали саботувати вибори. Листочки прислали в Прагу підписані управою соц.-демократичної німецької партії. Крім заклику до саботування виборів хитрують чини гостро теперішній німецький уряд.

#### ЗАЯВА МІН. ГЕБЕЛЬСА.

БЕРЛІН, 12. 11. ПАТ. У зв'язку з оголошенням вислідів виборів міністр пропаганди Гебельс заявив своїм співробітникам, що вислід голосування не дає доказу недовіри народу до наци. Гітлера. Накладає це величезний обов'язок на нац. соц. партію. Близько що годі було уявити собі ще кілька місяців тому. Вона доказує, що тим, парію зовсім стоїть за Гітлером. Наша боротьба йде далі, не думаємо спочати на лавах. Вислід голосування буде початком не лише нового внутр. політичного розвитку, а створить теж нагадані для закордонної політики.

#### ПРЕСОВА КВАТИРА ПРО ВИБОРИ.

БЕРЛІН, 12. 11. ПАТ. Пресова квартира нац. соц. партії заявляє, що з точки погляду внутр. політики вислід виборів потверджує переворот, який повстав у свідомості народу. Навіть чужі елементи притягнено до урні. Німці дали тим доказ, що вони справжній держ. парію. Гітлер нині одинокий чоловік у світі, що зовсім свобідно може говорити в імені німецького народу. Світ не може вже перейти до порядку над вислідом голосування з 12. листопада та мусить поробити висновки в пристосуванні до німецького народу.

#### МАНІФЕСТ ГІТЛЕРА ДО НАРОДУ.

В год. пів до четвертої над равом німецьке радіо закінчило виборчі повідомлення короткою промовою Гітлера до німецького народу. Гітлер заявляє, що від 15 літ ждав тієї хвилини, коли німецький парію ствердить одкровенно, що одностороннім фронтом підтримав його ідею. Вислід виборів і плебісцит це ствердження бажання мира з боку Німеччини, та рівночасно теж сильного почуття нац. честі.

Як останнє слово подали заяву Гебельса, що завдяки цьому висліді вкінці світ зрозуміє, чого хоче Німеччина та що не бажає ніякої побіди, а щиро зрозумілого мира та безпеки насушеного хліба всьому населенню. Бажаємо добра всіх народів, які думають шанувати нашу честь.

Заяви закінчив гимн „Дойчлянд ібер аллес“, „Горст Весель“.

#### БУДЕ ВІЙНА.

„Дойтше Тсент“ обговорює протинімецькі промови деяких французьких послів у парламенті та твердить, що помилкою є думати, на-теб переведення в Німеччині насильної збройної контролю не рівнялося би війні.

#### ГАНДІЯ ОБКИНУЛИ ЯИЦЯМИ.

У Нагпурі на зборах промовляв Ганді. Противники обкинули Гандія тинлими яйцями, тому мусів перервати промову та зійти з трибуни. Це вперше притрапилося Гандієві та є доказом, що неохота до його політики зростає.

#### НОВИЙ ПЕРЕВОРОТ В АФГАНІСТАНІ.

ЛОНДОН, ПАТ. Райтерова агенція повідомляє з Пешавару, що новий король почувається непевно на престолі та що треба сподіватися нового перевороту.

Афганське посольство в Лондоні на основі вісток із Кабулу повідомляє, що вбивник короля афганець із нижніх суспільних верств, Абдул Калі. Його арештували.

#### НАГЛІ СУДИ ЧЕРЕЗ РАДІО.

Наглі суди в Австрії обов'язують від понеділка. Відклик до ласки президента не здержує ексекції, яку мусять виконати до двох годин після проголошення присуду. Оголошуватимуть смертні присуди через радіо.

У багатьох дільницях Відня мали відбутися соц. демократичні збори. Поліція їх заборонила. З тієї причини прийшло до демонстрацій. Поліція арештувала 60 осіб.

#### НЕ БУДЕ НІМЕЦЬКО-ПОЛЬСЬКОГО ПАКТУ НЕАГРЕСІЇ.

Німецький посол у Варшаві Молтке сказав німецьким кореспондентам, що переговори в справі торговельного польсько-німецького трактату небаром покінчаться. Зате неправдиві є вістки англійської преси нібито мають заключити німецько-польський пакт неагресії.

#### ВЖЕ ПРИСТОСОВУЮТЬ ЗАКОН ПРО ОХОРОНУ РАСИ.

Президент поліції в Гарбурзі в приватному оголошенні повідомив, що поліції передано неарійського субекта та 20-літню нім.-християнську експедіентку. Ствердили між обома любовні взаємини. Обох стріляли в хаті субекта. В поліції обоє — сказано в оголошенні — призналися до тієї ганьби. Субекта помістили в в'язницю. Його видалять із Гарбурга. На будуче поліція каратиме якнайгостріше таке безчестя раси, хоч закон про охорону раси ще не вийшов у життя. Концентраційний табір або арешт грозить не лише неарійцеві, а й німцеві, який так понижує німецьку расу.

#### ІТАЛІЯ ПОКИДАЄ РОЗБРОЙНУ КОНФЕРЕНЦІЮ?

Німецькі часописи повідомляють, зі Женеви, що на довірочній засіданні президії розбройної конференції представник Італії Сранія заявив, що теперішні праці комісії та справоздавців безхосенні та не на місці без порішення політичної справи. Тому італійських технічних співробітників в новоутворених комісіях можна вважати лише обсерваторами. Цю заяву італійці у Берліні вважають рівнозначною з уступленням Італії з розбройної конференції.

#### НОВИНКИ

— В роковини смерті Лесі Українки улаштував Кружок ім. Ганні Барвінок ширші сходини своїх членів дня 14. листопада н. р. (вівторок) в 6-й годині вечора в доміці при вул. Мохнацького 12. На денній порядку: реферат Д-р Марії Деркачової про Лесю Українку — декламації п. Ірини Гургуліної і виставка творів Поетки. До участі в святковому вечорі визнає членів Старшини Кружка. 579 1-1

— Арештування. Іларія Калинєвича, абсолювента учительської семінарії в Ланах (Камінецьчина) і Мирослава Максимовича, студента експортівки з Пов. Кооперативного Союзу арештували 28. X. з невідомих причин. Вони сидять у превенційному арешті в Камініці Струмиловій.

— Міські вибори в Жовківі розписано на 10. грудня н. р. Жовківська міська рада складається з 24 членів. Місто поділено на 5 виборчих округів.

— Невдала транскеанічна промова президента Польщі. Ця дія 11. листопада н. р. була під знаком свята в цілій Польщі з нагоди „додарження ойчизни“. Закінченням тих патріотичних імпрез мала бути промова президента Польщі виголошена в 12 год. ночі з 11. на 12. листопада в польській та англійській мові через радіо до Америки. Перед 12 годиною затримала варшавська радіова станція, що лущиться з 70 наданними радіовими станціями і за кілька хвилин промова президента Мосіцького буде трансмітована до Америки. Минали хвилини за хвилинами, а промови якось не було. Вкінці варшавська радіостанція повідомила, що через „атмосферичні перепони“ трансмісія не може відбутися і намічена ювілейна промова президента буде трансмітована при „сприятливіших“ атмосферичних умовах“. Годиться вкінці зазначити, що теледиффузія часописів одержали цю промову заздалегідь і помістили її зі заміткою, що президент уже виголосив її в 12 год. в ночі.

— Ордеру бувш. берестейських в'язнів. Судова влада здержала відпису присуду в справі бувш. берестейських в'язнів до капітули ордеру „Білого Ордеру“, „Польонія Рестітута“ та „Вітуті Мілітарі“. Здержали з процедуральних причин, бо вперше на основі судового присуду відібрали ордер „Білого Орла“, який має Вітос, а який дали ледви кільком особам у Польщі та за кордоном. Тепер судова влада розглядає устійнення процедури. Кажуть, що повідомлення про відібрання ордерів розішлють не лише до капітул ордерів, а до всіх її членів. Присуди вишлють з кінцем тижня.

— Летунська катастрофа. Підчас польського державного свята у Львові в суботу літали військові літаки. В одному літаку зіпсувався мотор і літак упав за Личаківською річкою. Пилот капіраль Фукс вийшов ціло, літак ушкоднений.

— Самогубство адвоката. У Львові при вул. Сикстускій 15 повісився 63-літн. адвокат др. Ю. Розенгартен.

#### СПОРТ.

##### ПОГОНЬ — УКРАЇНА 5:1 (3:1).

Хоч вислід є некорисний для України, то слід вступити ствердити, що „чорно-червоної“ крім останих 11 хвилин, були в полі рівнозначним противником і мала плідними ситуації знайменше стільки, як Погонь. Ріжниця є в тім, що напад Погоні диспонує стріли і цілим стрілом з кожної позиції. Навпаки напад України на карім полі тратить голову і не може використати найпевніших ситуацій. Поміч сповнила своє завдання без заміт, ватомісць слабше грала оборона. На 2 хв. стріляє Цимбалю одинокі ворота для України. В 4 хв. вирішує Погонь. Напад України, спомогання добре помічу, раз-враз загрожуює воротам противника, але не може здобути на цілий стріл. Під кінець добуває Погонь дає воріт у 32 і 40 хв. У другій частині гра налагає рівноядна. Аж при кінці Погонь сидно натискам і добуває двоє дальших воріт у 29 і 33 хв. Судував п. Пшибальський. Видіє 2.000.

##### РУХ МИСТЦЕМ ЛІГИ.

КРАКІВ. Рух — Краковія 2:1 (1:0). Цєю перемогою Рух остаточно добує мистецтво Ліги.

##### ЗА ВХІД ДО ДЕРЖАВНОЇ ЛІГИ.

ВІЛЬНО. Гарбарія — В. К. С. Сьмігді 2:1 (2:1)

##### ЗА ВХІД ДО ОКР. ЛІГИ.

ЛЬВІВ. Погонь 1:0. — Оліско 3:1 (3:0). СТАНИСЛАВІВ. Ревера — Другий Союз 3:0 (2:0)

#### Театри.

##### Великий Міський Театр.

Понеділок, 13. XI. год. 6 веч. шкільна вистава „Весілля“.  
Вівторок, 14. XI. год. 3.30 попол. шкільна вистава „Робінзон Крузо“.  
Вівторок, 14. XI. год. 7.30 веч. „Викрадення зі Сераю“ опера.

##### Театр Рівнородностей.

Понеділок, 13. XI. год. 7.30 веч. „Моя сестра та я“.  
Вівторок, 14. XI. год. 7.30 веч. „Моя сестра та я“.

##### Кіно.

АДРІЯ: „Два хлопчики“.  
АПОЛЬО: „Шпін у масі“ (Ганка Оршанська).  
АТЛАНТИК: „Кінг-Конг“.  
ВАНДА: „Пожалана“.  
КАСІНО: „Якою мене бажав“ (Презв. Гарбо).  
КОПЕРНИК: „Новітній Робінзон“ (Дуглас Фербенкс).  
КОЛІСЕН: „Кар'єра жельєрника“, режис. Нейгардінні польки сета“.

МАРУСЕНЬКА: „Новітній Робінзон“ (Дуглас Фербенкс).

МІРАЖ: „Програма 7-ми зір“.  
МУЗА: „Чому я згрішила“.  
ПАЛІС: „Мому тебе здобути“ (Іван Келура).  
ПАН: „Веселий караванієр“ (Власта Бурилі).  
ПАСАЖ: „Перше кохання“.  
СТИЛЕВЕ: „Жінка з другої руки“ та режис. „З цього серця“ з Буковською і Вельським.  
ХІМЕРА: „Шанду“.  
УТІХА: „Демон великого міста“ й режис.

#### Закордонне радіо.

##### Понеділок, 13. листопада 1933.

Давентрі (1554.4) 22.35 „Ля ві паріаєн“ кон. опера; Братислава (279.3) 16.00, 19.25 Концерт; 17.25 Фортепан; Прага (488.6) 20.40 Форт. концерт; 21.00 Концерт Гречанінова; Париж (1725) 21.00 „Вероніка“ ком. опера Метажера; Кейтсустерганзен (1634.9) 14.00, 20.05 Оп. музика; Ляйпціг (1899.6) 23.00 Сучасна музика; Бреслав (325) 13.00 Нар. пісони; Мінно (331.5) 13.45 Оп. музика; Рим (441.2) 17.30 Концерт квартету; 20.05 Сета.

##### Вівторок, 14. листопада 1933.

Відень (517.2) 11.30 Альпейські мелодії; 12.00, 19.00 Концерт; 17.25 Скрипка; Брно (341.7) 11.05 Концерт; Париж (1725) 21.30 „Де су де флер“ оп. Бендського; Гайльсберг (276.5) 11.30 Концерт; 20.10 Гайльсберг д-дур симфонія; 20.50 Штраусові твори; Кейтсустерганзен (1634.9) 12.30 Оп. пісні; 17.20 Популярна музика; 20.10 „Ромео та Джульєта“ Шекспіра; Мінхен (533) 14.20 Солісти (музика, спіл); Берлін (459.4) 20.15 „Сальон Пічельбергер“ оп. Оффенбаха; Будапешт (550.5) 13.30 Оркестра; 19.30 „Золото Райну“ оп. Вагнера; Мінно (331.5) 13.45 Тріо; 17.10 Талкова музика; 21.00 Опера; Рим (441.2) 20.45 22.00 Концерт (музика, спіл Марія Лабі, Еміліо Ліні).

#### Львівське радіо.

##### Понеділок, 13. листопада 1933.

7.00—7.55 Ранішня аудіція; 11.45 Комунікати, грамофон; 11.57 Час; 12.05, 12.35 Швайцарська музика з грамофону; 12.30 Подушевний денник; 12.35 Метер. вістки; 15.30 Господарські вістки; 15.40 Збіжжєв бірка; 15.55 Ювіна Притан. сонран (з грамофону); 16.15 Кантат; 16.40 Лекція

фр. мови; 16.55 Джезова оркестра; 17.30 Академіки літератури; 17.50 Стенографія; 18.00 Відик; „Матейко“; 18.20 Фортепан; 19.05 Весілля; 19.15 Вістки есперанто; 19.25 Пісні й музика великопольскі; 19.45 Спортні вістки; 19.52 Веч. денник; 20.00 Промова мін. Бека; 20.15 Транс. з Варшави; „Кіжана долларів“ оп. Лео Фелі; 20.40 впереві; „В країні мови й мист.“; 22.15 Талкова музика; 23.05 Грамофон.

##### Вівторок, 14. листопада 1933.

7.00—7.55 Ранішня аудіція; 11.57 Час; 12.05, 12.35 Сальонська музика; 12.30 Подушевний денник; 12.35 Метеролог. вістки; 15.30 Господарські вістки; 15.40 Концерт на два фортепани; 16.25 Сх. Павлія холіска польської літератури; 16.53 Арії та пісні (Плонський, баритон); 17.20 Скрипка; 18.00 Відик про архітектуру; 18.20 Збіжжєв бірка; 18.22 Джек ( грамофон); 19.05 Театральний фейлетон; 19.15 Весілля; 19.25 Актуальний фейлетон; 19.40 Спортні вістки; 20.00 Промова мін. Меданського; 20.15 Академіки літератури; 21.15 Літературний фейлетон; 21.30 Концерт (оркестра, спіл); 22.15 Талкова музика; 23.05 Грамофон.